

## Katalog

Zur Ausstellung erscheint ein Katalog, in dem alle Teilnehmenden vertreten sind. Alle an der Jurierung Teilnehmenden erhalten einen Bon für 5 Kataloge. Diese müssen in Luzern oder Château-d'Œx während der Ausstellung abgeholt werden.

## Verkauf der Scheren- und Papierschnitte

Der Verkauf der Werke läuft über [www.scherenschnitt.ch](http://www.scherenschnitt.ch). Die Provision beträgt 25% des Verkaufspreises.

## Versicherung

Die Werke sind von der Abgabe bis zur Rücknahme durch die Museen versichert.

## Museumsshop

Beide Museen betreiben einen Museumsshop. Die verantwortlichen Personen werden bezüglich Shop-Artikel mit den Teilnehmern der Ausstellung Kontakt aufnehmen.

## Eintritt in die Museen

Alle an der Jurierung Teilnehmenden erhalten gratis 2 Eintrittskarten und die gewünschte Anzahl Flyer beider Museen.

Wir freuen uns auf eine spannende Ausstellung und wünschen unseren Mitgliedern viel Kreativität und Schaffensfreude.

## Catalogue

Pour l'exposition paraît un catalogue dans lequel figureront tous les artistes dont les œuvres auront été choisies. Tous les participants reçoivent un bon pour 5 catalogues. Ils devront être retirés à Lucerne ou Château-d'Œx durant l'exposition.

## Vente des découpages

La vente des œuvres se fait sur [www.scherenschnitt.ch](http://www.scherenschnitt.ch). La commission s'élève à 25 % du prix de vente.

## Assurance

Les œuvres sont assurées par les musées, de leur dépôt à leur restitution.

## Boutique du musée

Les deux musées ont une boutique. Concernant les articles destinés à la vente, les responsables prendront contact avec les artistes participant à l'exposition.

## Entrée aux musées

Tous les participants recevront, de la part des deux musées, 2 cartes d'entrée gratuites et le nombre de papillons souhaité.

Nous nous réjouissons de cette exposition, qui promet d'être passionnante, et nous vous souhaitons une imagination fertile et bien du plaisir à créer.

Scherenschnitt Schweiz  
Association suisse du papier découpé



## Typisch Schweiz

## 10. Schweizerische Scherenschnitt-Ausstellung

## Typiquement suisse

## 10<sup>e</sup> exposition suisse de papiers découpés

### Hans Erni Museum / Verkehrshaus Schweiz

Lidostrasse 5

6006 Luzern

**Ausstellungsbeginn Juli 2022**

### Musée du Pays-d'Enhaut

Grand Rue 107

1660 Château-d'Œx

**Hiver 2022**

### Thema der Ausstellung: Typisch Schweiz

“Typisch Schweiz” – so lautet kurz und einprägsam das Thema der 10. Schweizerischen Scherenschnitt-Ausstellung, die 2022 im Hans Erni Museum, das Teil des Verkehrshaus der Schweiz in Luzern ist, stattfinden wird. Ob man dabei an Schokolade, Käse, Berge und Banken denkt oder lieber eine persönliche Sicht auf die typische Schweiz zeigt – der Interpretation sind keine Grenzen gesetzt und der Fantasie soll freien Lauf gelassen werden. Die Mitglieder von Scherenschnitt Schweiz werden aufgerufen, ihre Auslegung dieses grossen Themas im Papierschnitt darzustellen. Gleichzeitig zu unserer Ausstellung läuft im Verkehrshaus das Jahresthema «Tourismus». «Tourismus» und «Typisch Schweiz» – gerne dürfen die beiden Themen auch miteinander verbunden werden. Gehört die Kunst des Papierschnitts nicht auch zur «typischen» Schweiz? So werden sich Thema und Medium wunderbar in unserer Jubiläumsausstellung vereinen. Wir sind gespannt!

### Thème de l'exposition : Typiquement suisse

Typiquement suisse : un thème facile à mémoriser, pour la 10<sup>e</sup> exposition suisse de papiers découpés qui se tiendra en 2022 au Musée Hans Erni, sur le site du Musée Suisse des Transports à Lucerne. Que l'on pense au chocolat, au fromage, aux montagnes ou aux banques, ou que l'on préfère poser un regard personnel sur la Suisse typique, le champ d'interprétation est vaste et l'on peut laisser libre court à son imagination. En tant que membre de l'Association suisse du papier découpé, vous êtes appelés à vous en inspirer et à réaliser une œuvre en papier découpé originale et personnelle. Durant notre exposition, le thème-phare du Musée des Transports sera « le tourisme ». Vous pourriez même imaginer mettre en lien ces deux thèmes, « le tourisme » et « typiquement suisse ». L'art du papier découpé ne fait-il pas aussi partie des traditions vivantes « typiquement » suisses ? Thème et support s'uniront ainsi à merveille pour notre exposition de jubilé. Nous nous en réjouissons déjà !

**Anmeldung** 1. Januar bis 31. März 2021  
**Inscription** du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars 2021

**Auskunft** Katharina Cuthbertson, Sekretariat, T 041 320 13 60, sekretariat@scherschnitt.ch  
**Informations** Monique Buri, T 026 924 72 36, moniqueburi@scherschnitt.ch

## Teilnahmebedingungen

Teilnahmeberechtigt sind alle Mitglieder von Scherenschnitt Schweiz. Eine Jury wählt die auszustellenden Werke aus.

## Werke

Pro Person können 1 bis 2 Werke eingereicht werden. Die Werke müssen folgende Kriterien erfüllen: Sie sind

- ab 2019 original und eigenständig entstanden,
- von Hand geschnitten. Ausnahmen sollten künstlerisch begründet sein,
- aus Papier oder papierähnlichem Material geschnitten,
- gerahmt und mit einer funktionstüchtigen Aufhängevorrichtung versehen. Für dreidimensionale Werke und/oder Skulpturen **muss** der Künstler/die Künstlerin eine Lösung zum Ausstellen mitliefern.
- verkäuflich,
- hinten beschriftet mit Namen, Adresse, Entstehungsjahr und Titel.

**Jedes Bild muss mit einem kurzen Text erläutert werden (max. 350 Zeichen inkl. Leerzeichen).**

Diese Texte werden für den Katalog und die Ausstellung verwendet.

## Teilnahmegebühr

Die Teilnahmegebühr pro Person beträgt Fr. 100.- (5 Kataloge und 2 Eintritte inbegriffen). Einzahlung bis **spätestens 31. März 2021** an:

Scherenschnitt Schweiz

EKI 3800 Interlaken PC 30-38252-6, zu Gunsten: Konto Nr.: 16 1.012.473.10, IID/BC – Nr. 08393  
IBAN CH22 0839 3016 1012 4731 0, SWIFT/BIC EKIIICH22XXX

## Anmeldung

Die Anmeldung muss zwischen 1. Januar und 31. März 2021 erfolgen:

Vorzugsweise im Internet unter: **www.scherenschnitt.ch**.

Anmeldeformular und Einzahlungsscheine können auch beim Sekretariat bestellt werden.

Anmeldung per Internet:

- Ausfüllen des Anmeldeformulars auf **www.scherenschnitt.ch** mit persönlichen Angaben und Legenden zu den Bildern
- Senden (an **sekretariat@scherechnitt.ch**) eines kurzen Textes (max. 350 Zeichen inkl. Leerzeichen) zu jedem Bild per E-Mail (deutlich beschriftet mit Name und Titel des Bildes) bis spätestens **15. Januar 2022**.

Die Angemeldeten erhalten eine Bestätigung und Informationen zu **Abgabeort und -zeit**.

## Jurierung

Die Jurierung findet im Januar 2022 in Luzern statt. Es werden rund 80–100 Werke ausgewählt.

## Jurymitglieder

**Dr. Felicitas Oehler**, ehemalige Präsidentin Scherenschnitt Schweiz

**Marc Schweizer**, Vorstandsmitglied Scherenschnitt Schweiz

**Dr. Anna Lehninger**, Kunsthistorikerin

**Dr. Heinz Stahlhut**, Leiter Hans Erni Museum

**Yvonne Wespi**, Stellvertretende Kuratorin Musée du Pays-d'Enhaut

Sekretariat: **Katharina Cuthbertson**, Vorstand Scherenschnitt Schweiz

Scherenschnitt Schweiz benachrichtigt die Teilnehmenden schriftlich über den Entscheid.

Die Entscheidung der Jury ist endgültig. Es kann darüber keine Korrespondenz geführt werden.

## Conditions de participation

Tous les membres de l'Association suisse du papier découpé peuvent participer. Un jury sélectionnera les œuvres qui seront exposées.

## Œuvres

Chaque artiste peut présenter 1 à 2 œuvres. Elles doivent remplir les critères suivants : elles sont

- originales et personnelles, créées à partir de 2019,
- découpées à la main. Les exceptions doivent se justifier artistiquement,
- découpées dans du papier ou une matière semblable,
- encadrées et pourvues d'un système de suspension fonctionnel. Pour les œuvres tridimensionnelles et/ou les sculptures, l'artiste doit fournir une solution pour exposer son œuvre,
- disponibles à la vente,
- étiquetées au dos, avec nom, adresse, année de création et titre.

**Chaque tableau doit être accompagné d'un court texte explicatif (max. 350 signes, espaces compris).** Ces textes seront utilisés pour le catalogue et l'exposition.

## Frais de participation

Les frais de participation s'élèvent à frs 100.- par personne (y compris 5 catalogues et 2 entrées). Le délai de paiement est fixé au **31 mars 2021** à :

Scherenschnitt Schweiz

EKI 3800 Interlaken CCP 30-38252-6, N° de compte 16 1.012.473.10, Code bancaire : 08393  
IBAN CH22 0839 3016 1012 4731 0, SWIFT/ BIC EKIIICH22XXX

## Inscription

L'inscription doit être faite entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mars 2021, de préférence par internet à :

**www.scherenschnitt.ch**.

Le formulaire d'inscription et le bulletin de versement peuvent aussi être commandés au secrétariat.

Inscription par Internet

- sous **www.scherenschnitt.ch**, remplir le formulaire d'inscription, avec les données personnelles et les légendes des tableaux,
- d'ici au **15 janvier 2022**, envoyer par courriel, à **sekretariat@scherechnitt.ch**, un court texte (max. 350 signes, espaces compris) pour chaque tableau, en mentionnant clairement votre nom et le titre du tableau.

Les inscrits reçoivent une confirmation et des informations quant au **lieu** et au **moment** où il faut déposer les œuvres.

## Choix

Le jury se réunira en janvier 2022 à Lucerne. Environ 80-100 œuvres seront choisies.

## Membres du jury

**D' Felicitas Oehler**, ancienne présidente de l'Association suisse du papier découpé

**Marc Schweizer**, membre du comité de l'Association suisse du papier découpé

**D' Anna Lehninger**, historienne de l'art

**D' Heinz Stahlhut**, responsable du Musée Hans Erni

**Yvonne Wespi**, conservatrice adjointe du Musée du Pays-d'Enhaut

Secrétaire : **Katharina Cuthbertson**, comité de l'Association suisse du papier découpé

L'association informera par écrit les participants de la décision du jury.

La décision du jury est définitive. Aucune correspondance ne sera échangée à ce sujet.